

Memorial
des
Großherzogthums Luxemburg.



MEMORIAL
DU
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Mittwoch, 26. November 1879. Nr. 72. Mercredi, 26 novembre 1879.

Königl.-Groß. Beschluß vom 19. November 1879, wodurch die Anlegung eines directen Verbindungsweges zwischen Hostert und Redingen zum Gegenstand öffentlichen Nutzens erklärt wird.

Wir **Wilhelm III.**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 17. December 1859 über die Enteignung zum öffentlichen Nutzen; Nach Anhörung Unseres Staatsrathes; Auf den Bericht Unserer Regierung im Conseil;

Saben beschloffen und beschließen:

Art. 1. Die Anlegung eines directen Verbindungsweges zwischen Hostert und Redingen, gemäß einem von Unserm General-Director des Innern am 20. August 1879 genehmigten Plan, ist für Gegenstand öffentlichen Nutzens erklärt.

Demzufolge werden die zur bezweckten Anlegung zu erwerbenden Grundstücke gemäß oben erwähntem Gesetz vom 17. December 1859 in Besitz genommen.

Art. 2. Unser General-Director der Justiz ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

Im Loo den 19. November 1879.

Wilhelm.

Der General-Director
der Justiz,
Paul Eyschen.

Arrêté royal grand-ducal du 19 novembre 1879, déclarant d'utilité publique l'établissement d'un chemin de communication directe entre Hostert et Redange.

Nous **GUILLAUME III.**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 17 décembre 1859, sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;

Notre Conseil d'État entendu;

Sur le rapport de Notre Conseil de Gouvernement;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. L'établissement d'un chemin de communication directe entre Hostert et Redange, d'après le plan approuvé le 20 août 1879 par Notre directeur général de l'intérieur, est déclaré d'utilité publique.

En conséquence les terrains à entreprendre pour la dite construction le seront conformément à la loi ci-dessus visée du 17 décembre 1859.

Art. 2. Notre Directeur général de la justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Au Loo, le 19 novembre 1879.

GUILLAUME.

Le Directeur général
de la justice,
Paul EYSCHEN.

Königl.-Großh. Beschluß vom 19. November 1879, das Betriebs-Reglement der Prinz-Heinrich-Eisenbahnen betreffend.

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.;

Nach Einsicht Unseres Beschlusses vom 11. October 1873, welcher verordnet, daß das Reglement vom 18. August 1859 über die Polizei, die Benutzung, die Sicherheit und den Betrieb der Eisenbahnen, von der Prinz-Heinrich Eisenbahn-Gesellschaft nachgeachtet werden soll;

Nach Einsicht Unseres Beschlusses vom 14. Juli 1874, wodurch das neue Betriebs-Reglement der Wilhelm-Luxemburg-Eisenbahnen veröffentlicht wird;

Und Unseres Beschlusses vom 25. August 1879, wodurch verschiedene Abänderungen und Instruktionen zum Betriebs-Reglement der Wilhelm-Luxemburg-Eisenbahnen veröffentlicht werden;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Präsidenten der Regierung, und nach Berathung der Regierung im Conseil;

Saben beschloffen und beschließen :

Art. 1. Unter Beachtung der im Beschlusse vom 14. Juli 1874, betreffend die Veröffentlichung des Betriebs-Reglementes der Wilhelm-Luxemburg-Eisenbahnen, enthaltenen Vorbehalte, sollen die im Beschlusse vom 25. August 1879 angeführten Abänderungen für den Betrieb dieser Bahnen auf das Betriebs-Reglement der Prinz-Heinrich-Eisenbahnen Anwendung finden.

Art. 2. Unser Staatsminister, Präsident der Regierung, ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

Im Loo den 19. November 1879.

Wilhelm.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
F. de Blochausen.

Arrêté royal grand-ducal du 19 novembre 1879, concernant le règlement d'exploitation des chemins de fer Prince-Henri.

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu Notre arrêté du 11 octobre 1873, qui assujettit les chemins de fer Prince-Henri au règlement du 18 août 1859, sur la police, l'usage, la sûreté et l'exploitation des chemins de fer ;

Vu Notre arrêté du 14 juillet 1874, portant publication du nouveau règlement d'exploitation des chemins de fer Guillaume-Luxembourg ;

Et Notre arrêté du 25 août 1879, portant publication de différentes modifications et instructions à introduire au règlement d'exploitation des chemins de fer Guillaume-Luxembourg ;

Notre Conseil d'État entendu ;

Sur le rapport de Notre Ministre d'État, président du Gouvernement, et après délibération du Gouvernement en conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. Les modifications prévues à l'arrêté du 25 juillet 1879 pour l'exploitation des chemins de fer Guillaume-Luxembourg sont rendues applicables au règlement d'exploitation des chemins de fer Prince-Henri, sous les réserves contenues à l'arrêté du 14 juillet 1874, portant publication du règlement d'exploitation pour les chemins de fer Guillaume-Luxembourg.

Art. 2. Notre Ministre d'État, président du Gouvernement, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Au Loo, le 19 novembre 1879.

GUILLAUME.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.

Rundschreiben vom 23. November 1879, die Meldung von Sterbfällen seitens der Civilstandsbeamten an die Friedensrichter betreffend.

Das Rundschreiben des Hrn. General Directors der Justiz vom 14. September 1875 (Mem. 1875, II, S. 281), bezüglich der durch den Beschluß vom 31. Juli 1828 den Civilstandsbeamten auferlegten Verpflichtung, die Friedensrichter von allen Sterbfällen in Kenntniß zu setzen, scheint in letzter Zeit nicht mehr mit der Genauigkeit befolgt zu werden, welche die Wichtigkeit der Sache erheischt.

Ich kann daher nicht umhin, die Civilstandsbeamten dringlichst an die Befolgung dieses Rundschreibens zu mahnen, damit nicht durch Unterlassungen oder Verzögerungen die wichtigsten Interessen geschädigt werden.

Um den Civilstandsbeamten diese Aufgabe zu erleichtern, führe ich ein gleichförmiges Muster zu diesen Meldungen ein; die Gemeindeverwaltungen werden dieserhalb unverzüglich eine gewisse Anzahl nach diesem Muster gedruckter Formulare erhalten, welche alle in solchen Fällen zu gebenden Aufschlüsse anführen.

Nach Erschöpfung des Vorrathes der von der Regierung gelieferten Formulare können die Gemeindeverwaltungen dieselben direct von den Buchdruckern des Landes beziehen.

Luxemburg den 23. November 1879.

Der General-Director des Innern,
S. Kirpach.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Hr. Michel Mousel, Eigenthümer zu Sandweiler, ist als Agent der Lebens- und Feuerversicherungsgesellschaften « Compagnies belges d'assurances générales » festätigt worden.

Luxemburg den 22. November 1879.

Für den General-Director der Finanzen:
Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.

Circulaire du 23 novembre 1879, au sujet de la déclaration des cas de décès à faire aux juges de paix par les officiers de l'état civil.

La circulaire de M. le Directeur général de la justice, du 14 septembre 1875 (Memorial 1875, II, p. 281), au sujet de la déclaration des cas de décès aux juges de paix, imposée aux officiers de l'état civil par l'arrêté du 31 juillet 1828, paraît dans les derniers temps n'être plus observée avec l'exactitude que l'importance de la chose commande.

Je ne puis dès lors que rappeler avec la plus vive instance aux officiers de l'état civil l'observation de la dite circulaire, afin de ne pas compromettre par des omissions ou des retards les intérêts les plus respectables.

Pour faciliter cette tâche aux officiers de l'état civil, je viens d'introduire un modèle uniforme à adopter pour ces avis, modèle dont les administrations communales recevront incessamment un certain nombre de formulaires imprimés, qui indiquent tous les renseignements à donner en pareil cas aux juges de paix.

Après avoir épuisé la provision des formulaires imprimés fournis par le Gouvernement, les administrations communales pourront s'en procurer directement chez les imprimeurs du pays.

Luxembourg, le 23 novembre 1879.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Avis. — Assurances.

M. Michel Mousel, propriétaire à Sandweiler, a été agréé comme agent des « Compagnies belges d'assurances générales » sur la vie et contre l'incendie.

Luxembourg, le 22 novembre 1879.

Pour le Directeur général des finances :
Le Conseiller de Gouvernement,
M. MULLENDORFF.

Bekanntmachung. — Postwesen.

Vom 20. November c. ab ist bis auf Weiteres der Postfahrdienst zwischen Wiltz und Wilwerwiltz auf die Straße Wiltz-Kautenbach verlegt.

Von demselben Tage ab sind die Abfahrts- und Ankunftsstunden des Brief-, Personen- und Gütertransportdienstes zwischen Bauschleiden-Wiltz-Kautenbach festgesetzt, wie folgt:

Abfahrt von Bauschleiden,	6 00 Uhr Vorm.
Ankunft in Wiltz,	8 30 " "
Abfahrt von Wiltz,	9 00 " "
Ankunft in Kautenbach,	10 30 " "
Abfahrt von Kautenbach,	1 40 Uhr Nachm.
Ankunft in Wiltz,	3 20 " "
Abfahrt von Wiltz,	3 50 " "
Ankunft in Bauschleiden,	6 20 " "

Luxemburg den 18. November 1879.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Die anonyme Hagelversicherungsgesellschaft «La Patrie», welche laut einer unter dem 20. Mai leghin im „Memorial“, Seite 340, veröffentlichten Bekanntmachung zum Geschäftsbetriebe im Großherzogthum Luxemburg ermächtigt worden ist, hat ihre Geschäftsfirma geändert; seit dem 23. Juli leghin führt sie den Titel: «La Confiance» anonyme Hagelversicherungsgesellschaft.

Luxemburg den 19. November 1879.

Für den General-Director der Finanzen:
Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.

Bekanntmachung. — Wohnsitz.

Durch Königl.-Groß. Beschluß vom 12. November c. ist der zu Wasserbillig wohnhafte Schiffer Mathias Adams, geboren zu Alf (Preußen), ermächtigt worden, seinen Wohnsitz im Großherzogthum zu nehmen.

Luxemburg den 18. November 1879.

Der General Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Avis. — Postes.

A partir du 20 novembre courant et jusqu'à nouvel ordre, le service de diligence établi entre Wiltz et Wilwerwiltz est transféré sur la route de Wiltz à Kautenbach.

A partir du même jour les heures de départ et d'arrivée du service de transport des dépêches et de messagerie entre Boulaide-Wiltz-Kautenbach sont fixées comme suit:

Départ de Boulaide,	6 00 h. du matin,
Arrivée à Wiltz,	8 30 » »
Départ de Wiltz,	9 00 » »
Arrivée à Kautenbach,	10 30 » »
Départ de Kautenbach,	1 40 h. du soir,
Arrivée à Wiltz,	3 20 » »
Départ de Wiltz,	3 50 » »
Arrivée à Boulaide,	6 20 » »

Luxembourg, le 18 novembre 1879.

Avis. — Assurances.

La Compagnie d'assurances contre la grêle, dite «La Patrie», autorisée suivant avis du 20 mai dernier, inséré au *Mémorial* p. 340, à étendre ses opérations sur le Grand-Duché de Luxembourg, a changé de raison sociale; à partir du 23 juillet dernier, elle a pris la dénomination de «La Confiance, Compagnie anonyme d'assurances contre la grêle».

Luxembourg, le 19 novembre 1879.

Pour le Directeur général des finances:
Le Conseiller de Gouvernement,
M. MULLENDORFF.

Avis. — Domicile.

Par arrêté royal grand-ducal du 12 novembre courant, M. Mathias Adams, hôtelier à Wasserbillig, natif d'Alf (Prusse), a été autorisé à établir son domicile dans le Grand-Duché.

Luxembourg, le 18 novembre 1879.

Le Directeur général de la justice,
Paul EYSCHEN.

Bekanntmachung. — Ackerbau-Commission.

Die Großherzogliche Ackerbau-Commission wird am Montag, 1. December d. J., um 10 Uhr Vormittags, in ihrem Locale im Regierungsgebäude zusammentreten.

Diejenigen, welche derselben Mittheilungen zu machen oder Anträge zu stellen haben, werden ersucht, solche vor genanntem Tage an dieselbe gelangen zu lassen.

Luxemburg den 18. November 1879.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
F. de Blochausen.

Avis. — Commission d'agriculture.

La Commission d'agriculture du Grand-Duché se réunira le lundi, 1^{er} décembre prochain, à 10 heures du matin, dans son local à l'hôtel du Gouvernement à Luxembourg.

Les personnes qui auraient des demandes ou des propositions à lui adresser, sont priées de les lui faire parvenir pour ledit jour.

Luxembourg, le 18 novembre 1879.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.

Bekanntmachung. — Indigenat.

Aus einem am 12. November c. durch den Bürgermeister der Stadt Wiltz aufgenommenen Acte geht hervor, daß Hr. Jacob Neu, wohnhaft zu Metz, daselbst am 27. Februar 1855 von einem Ausländer und einer aus Wiltz gebürtigen Mutter geboren, erklärt hat, den Vortheil des Art. 10 des Civilgesetzbuches zur Wiedererlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers beanspruchen und seinen Wohnsitz zu Wiltz nehmen zu wollen.

Luxemburg den 18. November 1879.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Avis. — Indigénat.

Il résulte d'un acte reçu le 12 novembre courant par le bourgmestre de la ville de Wiltz, que M. Jacques Neu, ferblantier, demeurant à Metz, né en cette ville le 27 février 1855 d'un père étranger et d'une mère originaire de la ville de Wiltz, a déclaré vouloir revendiquer le bénéfice que lui accorde l'art. 10 du Code civil pour recouvrer la qualité de luxembourgeois et fixer son domicile à Wiltz.

Luxembourg, le 18 novembre 1879.

Le Directeur général de la justice,
Paul EYSCHEN.

Bekanntmachung. — Gemeindereglement.

Durch Berathung vom 14. September 1879 hat der Gemeinderath von Clerf, absehend vom § 1 des Art. 2 des Gesetzes vom 1. December 1854, und durch Anwendung des § 2 desselben Artikels, die Schließung der Wirthshäuser im Hauptorte sowohl im Sommer als im Winter auf 10 Uhr hinausgesetzt. — Diese Berathung ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg den 23. November 1879.

Der General-Director der Innern,
H. KIRPACH.

Avis. — Règlement communal.

Par délibération du 14 septembre dernier, le conseil communal de Clervaux a reporté la fermeture des cabarets dans la section chef-lieu à 10 heures du soir en hiver comme en été, par dérogation au § 1^{er} de l'art. 2 de la loi du 1^{er} décembre 1854 et par application du § 2 du même article. — Cette délibération a été dûment publiée.

Luxembourg, le 7 novembre 1879.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Avis du Conseil d'État concernant l'interprétation de l'art. 2, 3^e alinéa, de la loi du 2 décembre 1861, sur les élections communales.

Par dépêche du 8 mai dernier, M. le Directeur général de l'intérieur a appelé le Conseil d'État à émettre son avis sur une question d'interprétation qui a été soulevée pour l'application de l'art. 2, 3^e alinéa, de la loi du 2 décembre 1861, sur les élections communales.

Cette disposition est ainsi conçue :

« La veuve peut déléguer ses contributions à l'un de ses fils ou gendres demeurant avec elle et qu'elle désignera à l'autorité communale ».

Il s'agit de savoir si la veuve, pour pouvoir user de la faculté que lui confère cette disposition, doit payer le montant du cens électoral ?

Le Conseil, avant de se prononcer sur cette question, a demandé que M. le Directeur général de l'intérieur voulût bien lui fournir des renseignements sur la manière dont la disposition dont il s'agit a été appliquée jusqu'à présent.

Ces renseignements ont été fournis à la date du 10 de ce mois.

Il en résulte que l'art. 2, § 3, a été diversement interprété et appliqué; tandis que dans le district de Diekirch l'on a admis que la veuve ne pouvait déléguer ses contributions à l'un de ses fils ou de ses gendres que pour autant qu'elle payât tout l'import du cens électoral, une interprétation différente de l'art. 2, § 3, a prévalu dans le district de Grevenmacher; les renseignements manquant sur la pratique suivie dans le district de Luxembourg, le commissaire de ce district s'est prononcé pour le système d'interprétation suivi dans le district de Diekirch.

La question sur laquelle porte la controverse a été déférée au tribunal d'arrondissement de Diekirch, lequel, par jugement du 18 mars 1862, a décidé que ce que la veuve peut déléguer à un de ses fils ou gendres doit être suffisant par lui-même, pour conférer le droit électoral, et que par conséquent le fils ou le gendre ne peut ajouter, pour parfaire son cens, ce qu'il paye lui-même à ce que paye sa mère-veuve.

En Belgique, l'application de l'art. 5, § 4 de la loi provinciale, qui renferme une disposition analogue à celle qui fait l'objet de l'art. 2, 3^e alinéa, de notre loi électorale communale, a également donné lieu à des discussions et à un pourvoi devant la Cour de cassation, laquelle, par un arrêt rendu le 23 octobre 1866, a consacré le système d'interprétation sur lequel se fonde le jugement prérappelé.

Le Conseil d'État, se référant aux motifs longuement développés dans le jugement du tribunal de Diekirch,

Est d'avis

Que l'art. 2, 3^e alinéa, de la loi du 2 décembre 1861, doit être interprété en ce sens que la mère-veuve ne peut utilement déléguer ses contributions à l'un de ses fils ou de ses gendres, que pour autant qu'elle paye la quotité qui constitue le cens électoral.

Ainsi délibéré en séance plénière, le 14 novembre 1879.

Le Secrétaire,

P.-A. THIBEAU.

Le Président,

L.-J.-E. SERVAIS.

Vu pour être inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 23 novembre 1879.

Le Directeur général de l'intérieur,

H. KIRPACH.

Bekanntmachung. — Studienbörse.

Eine Börse der Stiftung Penninger von einem jährlichen Ertrag von 325 Franken ist seit dem verfloßenen 1. October erledigt.

Die Bewerber um den Genuß dieser Börse werden aufgefordert, ihre Gesuche nebst Belegstücken vor dem künftigen 10. December an mich gelangen zu lassen.

Das Collationsrecht besagter Börse steht den H. H. Bürgermeister und ersten Schöffen der Stadt Luxemburg zu.

Luxemburg den 25. November 1879.

Für den General-Director der Finanzen:
Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.

Avis. — Bourses d'études.

Une bourse de la fondation Penninger, d'un revenu annuel de 325 francs, est vacante depuis le 1^{er} octobre dernier.

Les prétendants à la jouissance de cette bourse sont invités à me faire parvenir leurs demandes, accompagnées des pièces justificatives de leurs droits, avant le 10 décembre prochain.

Le droit de collation de cette bourse appartient à MM. les bourgmestre et premier échevin de la ville de Luxembourg.

Luxembourg, le 25 novembre 1879.

Pour le Directeur général des finances:
Le Conseiller de Gouvernement,
M. MULLENDORFF.

Bekanntmachung. — Verbot der Einfuhr von Neben u. f. w.

Auf Grund des Gesetzes vom 12. August 1875 und einer für den ganzen Umfang des deutschen Zollvereins geltenden Verordnung, findet das Verbot der Einfuhr von Neben zum Verpflanzen vom 27. Februar 1873 (Memorial 1873, II, S. 68), fortan auf alle Neben, gleichviel ob dieselben zum Verpflanzen geeignet sind oder nicht, sowie auf alle sonstigen Theile des Weinstocks, insbesondere auch auf alle Nebenblätter Anwendung. Die Einfuhr von Trauben ist nur dann gestattet, wenn zu deren Verpackung keine Nebenblätter verwendet worden sind.

Luxemburg den 23. November 1879.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. Roëbe.

CRÉDIT FONCIER LUXEMBOURGEOIS.

Situation au 31 octobre 1879.

Actif.		Passif.
1) En caisse et en banque	frs. 1,018,088 73	1) Capital statutaire
2) Effets de commerce	» 1,721,266 23	frs. 10,000,000 »
3) Hypothèques acquises et lettres de gage en portefeuille:		(17,760 actions à la souche).
a) 60 annuités de 580,457 18	» 54,827,450 80	2) Obligations 4½ pCt. de la 1 ^{re} émission:
b) 20 » » 428 56	» 8,567 20	60 annuités de frs. 558,575. 28 » 32,502,516 87
c) 12 » » 212 09	» 2,545 08	3) Comptes créditeurs et d'ordre.
d) Capitaux à court terme	» 274,125 68	» 2,525,529 85
4) Immeuble du siège social.	» 128,915 »	
5) Comptes d'ordre et divers.	» 1,985 15	
6) Versements à faire sur le capital conformément aux art. 5 et 6 des statuts	» 8,880,000 »	

Taux d'intérêt 5 pCt.; Commission 0.00 pCt.

Marktpreise. — I. Hälfte des Monats Oktober 1879.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luxemburg.	Diekirch.	Wiltz.	Etrelbrück.	Echternach.	Remich.	Meresch.	Grevenmacher.	Esch a. d. A.
Weizen	Hektoliter	20 39	22 50	"	23 00	21 90	22 25	"	"	"
Mischelfrucht . . .	—	18 48	21 00	"	21 00	19 40	21 25	"	"	"
Roggen	—	16 70	16 00	16 25	18 00	18 75	"	"	"	"
Gerste	—	"	14 00	"	"	13 35	"	"	"	"
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heideforn	—	"	14 00	14 25	15 00	"	"	"	"	"
Hafer	—	8 34	8 00	6 50	9 00	7 50	9 25	"	"	9 00
Erbfen	—	"	"	"	"	18 56	"	"	"	"
Bohnen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Linsen	—	"	"	"	"	19 60	"	"	"	"
Kartoffeln	—	8 00	6 00	6 25	"	"	9 00	"	7 50	7 50
Weizen-Mehl . . .	Kilogr.	0 55	0 50	0 50	0 50	0 50	0 48	"	0 50	0 60
Mischel-Mehl . . .	—	0 50	0 40	0 40	0 20	0 40	0 44	"	0 40	0 50
Roggen-Mehl . . .	—	0 44	"	0 31	0 36	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste . .	—	0 85	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter	—	2 40	2 50	2 00	2 50	2 23	2 40	2 80	2 00	2 30
Eier	Duzend.	1 00	0 95	0 80	1 00	0 97	1 00	0 90	0 90	1 10
Heu	100 Kilo.	8 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh	—	5 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Buchenholz	Stere.	14 00	"	"	"	"	17 00	"	"	"
Eichenholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Weichholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Döfenfleisch	Kilogr.	1 80	1 40	1 40	1 80	1 40	"	1 80	1 40	1 60
Ruh- od. Rindfleisch	—	1 60	1 30	"	1 50	1 20	1 00	1 70	1 20	1 50
Kalb- od. Kalbfleisch	—	1 60	1 20	1 20	1 20	1 40	1 20	1 60	1 20	1 40
Lamm- od. Hammelfleisch	—	2 00	1 50	1 60	1 60	1 40	1 60	"	1 60	1 50
Schweinefleisch . .	—	1 80	1 40	"	1 60	1 38	"	"	1 40	1 80